



Cungguck—Dunghmungz
Conzdungj Yihyoz Vwnzgu

Minzcuz Sawcih Okbanj Cienhangh Swghinh Bangfuz Hanghmoeg

民族文字出版专项资金资助项目

Sawcomz Binghyiengh Yawjbingh Ywbingh Gveihfan Ywcuengh Cungguck

中国壮医病证诊疗规范丛书

壮医技法技术规范(壮汉双语)

YWCUENGH GIJ SOUJFAP GISUZ GVEIHFAN

(Sawcuengh Caeuq Sawgun)

壮医技法技术规范

(壮汉双语)

Cungh Mingz

Cujbenh

钟 鸣 主编

Dwngz Mingzsinh

滕明新

Lanz Siujyinz

Hoiz

兰小云 译

Lanz Yizbingz

蓝益平

钟
滕明新 主编
兰小云
蓝益平 译



广西科学技术出版社

Gvangjsih Gohyoz Gisuz Cuzbanjse

广西科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

壮医技法技术规范: 汉、壮 / 钟鸣主编; 滕明新, 兰小云, 蓝益平译. — 南宁: 广西科学技术出版社, 2016. 11

(中国壮医病证诊疗规范丛书)

ISBN 978-7-5551-0700-2

I. ①壮… II. ①钟… ②滕… ③兰… ④蓝… III. ①壮族—民族医学—诊断学—技术规范—汉、壮 IV. ①R291.8-65

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第 268725 号

壮医技法技术规范 (壮汉双语)

ZHUANGYI JIFA JISHU GUIFAN (ZHUANG HAN SHUANGYU)

钟 鸣 主编

滕明新 兰小云 蓝益平 译

责任编辑: 罗煜涛

封面设计: 韦娇林

责任校对: 徐光华 韦淑英 覃祥建

特约编辑: 覃祥周 雷明海

责任印制: 韦文印

出 版 人: 卢培钊

出版发行: 广西科学技术出版社

社 址: 广西南宁市东葛路 66 号

网 址: <http://www.gxkjs.com>

邮政编码: 530022

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 广西大华印刷有限公司

地 址: 南宁市高新区科园路 62 号

开 本: 789 mm×1092 mm 1/16

字 数: 150 千字

版 次: 2016 年 11 月第 1 版

印 次: 2016 年 11 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5551-0700-2

定 价: 50.00 元

邮政编码: 530007

印 张: 8

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

《Sawcomz Binghyiengh Yawjbingh Ywbingh Gveihfan Ywcuengh Cungguek》

Benhveijvei

Cujyin Veijyenz: Lij Gozgenh

Fucujyin Veijyenz: Youz Genbungz Bungz Ginh Bungz Yijcouh

Veiz Haumingz Cungh Mingz

Veijyenz: Lij Linz Bungz Yozgangh Liengz Yenj

Veiz Yinghcaiz Vangz Siujbingz Vangz Bwzcan

Bungz Swnghhangz Linz Cinz Cinz Siujgangh

Myau Genvaz Vangz Gveivaz Liengz Gen

Liengz Gijcwngz Yaz Dingzyi Dwngz Hungzli

Cujbenh: Cungh Mingz

Fucujbenh: Yungz Siujsiengz Yaz Dingzyi Fungz Gyauz

Lij Gveih Cwngh Cindungh Lij Fungcinh

Yozsuz Guvwn: Vangz Hanyuz Vangz Ginjmingz

Cawjsaemj: Vangz Bwzcan Moz Gunj

《中国壮医病证诊疗规范丛书》 编委会

主任委员：李国坚
副主任委员：尤剑鹏 庞 军 庞宇舟
 韦浩明 钟 鸣
委 员：吕 琳 彭跃钢 梁 远
 韦英才 王小平 王柏灿
 庞声航 林 辰 陈小钢
 缪剑华 黄贵华 梁 健
 梁启成 牙廷艺 滕红丽
主 编：钟 鸣
副 主 编：容小翔 牙廷艺 冯 桥
 李 珪 曾振东 李凤珍
学 术 顾 问：黄汉儒 黄瑾明
主 审：王柏灿 莫 滚

Vah Baihnaj

Bouxcuengh dwg guek raeuz aen saujsu minzcuz vunz ceiq lai, daihgaiq miz 1700 fanh vunz. Cang'yihyoz lizsij gyaeraez youh neihanz fungfouq, daj ciuhgeq roengzdaeuj couhwdg Bouxcuengh yinzminz rebingh ywbingh gij fuengfap youqgaenj ndeu, dwg vunz ciuhgeq Bouxcuengh daj ndaw swnghcanj swnghhoz gingniemh cunggez okdaeuj, dwg gij coengmingz Bouxcuengh gietbaenz, daengz seizneix vanzlij vih baujcanj vunz lai Bouxcuengh ndangcangq fazveih gij cozyung mbouj miz dinglawh. Danhseih, aenvih Bouxcuengh mbouj miz gij sawcih gveihfan youq ndaw minzcuz bonjfaenh doenghengz doengh gij yenzynh neix, Cang'yihyoz ciengzgeiz roengzdaeuj mbouj ndaejdaengz hidungj cingjleix, cijndaej baengh bak gangj rwz dingq gij fuengfap neix youq ndaw biengz Bouxcuengh riuzcienz. Daj 20 sigij 80 nienz daih doxdaeuj, ndaej gak gaep dangjveij, cwnghfuj lingjdauj caeuq cihciz, Gvangjsih doiq Cang'yihyoz haemq hidungj bae haivat cingjleix yenzgiu, cuzbanj le 《Bouxcuengh Yihyozsij》 《Cungguek Cang'yihyoz》 《Cungguek Cang'yozyoz》 《Cungguek Ywcuengh Neigohyoz》 daengj 20 lai bonj conheuh, Cang'yihyoz lij lun dihi cobouh cauxbaenz. Daj gij giekdaeuj gwnz neix, Cang'yih yihliuz, sonhag, gohyenz dihi cobouh cauxbaenz. 2008 nienz, Ywcuengh cizyez yihswih swghwz gaujsi sawqdiemj gij hong neix guh ndaej yienzmuenx baenzgoeng, 《Gvangjsih Bouxcuengh Swcigih Cang'yozyoz Cizlieng Byauhcanj》 (gienj daih'it) cingqsik fatroengz hengzguh. 2009 nienz 3 nyied, 《Gvangjsih Bouxcuengh Swcigih Fazcanj Cunghyihyoz Cang'yihyoz Diuzli》 cingqsik fatok caeuq hengzguh, Cang'yihyoz fazcanj byaij haeuj le aen seizgeiz moq.

Yienznaeuz gij hong haivat cingjleix yenzgiu Cang'yihyoz ndaejdaengz gig daih cingzcik, hoeng caeuq yendai yihyoz, Cunghyihyoz doxbeij, Cang'yihyoz fazcanj lij cengca loq lai, daegbied dwg doiq binghyiengh duenqbingh ywbingh gveihfan youq yenzgiu caeuq laebguh fuengmienh, Ywcuengh lij aeu guh haujlai hong. Vih hab'wngq gij hong Ywcuengh linzcangz iugouz, daih'it itdingh laebguh Ywcuengh binghyiengh duenqbingh ywbingh gveihfan, hawj duenqbingh miz byauhcanj, ywbingh ndaej bingzgyaq, gaenjbik aeu miz bouh gunghgisuh gvendaengz Ywcuengh binghyiengh duenqbingh ywbingh gveihfan ndeu,

gunghawj gij linzcangz yihswh Ywcuengh canhgauj yungh.

Singzloeg Namzningz, naj coh Dunghmungz, yihyoz gyoebcomz, mingzgya miz buek caiq buek. Gvangjsih Minzcuz Yihyoz Yenzgiuyen (Gvangjsih Ywcuengh Yihyen) couh youq aen singz gig miz vuedlig neix, 1958 nienz laebbaenz, 2007 nienz ndaej Gozyah Cunghyihyoz Gvanlijigiz liedguh cib'it haj geizgan cungdenj gensez daengx guek cib gya minzcuz yihyen ndawde gya ndeu. Vih cienzmienh daezsang Ywcuengh duenqbingh ywbingh suijbingz, gveihfan Ywcuengh duenqbingh ywbingh hingzveiz, engq ndei daeuj vih vunzlai daezhawj gij fugsah Cang'yihyoz, Cungh Mingz yenzgiuyenz cujiz mizgven Cang'yihyoz conghyah, yozcej biensij le dauq saw 《Cungguek Ywcuengh Binghyienh Duenqbingh Ywbingh Gveihfan Cungzshuh》 ndeu, neiyungz baudaengz: Ywcuengh duenqbingh fuengfap gisuz gveihfan 12 aen, Ywcuengh gifaz gisuz gveihfan 28 aen, Ywcuengh ciengzraen binghyienh duenqbingh ywbingh gveihfan 102 aen, gihbwnj baudaengz le Ywcuengh ciengzyungh duenqbingh ywbingh gisuz fuengfap caeuq Ywcuengh linzcangz gij bingh gak goh ciengzraen haenx. Biensij dauq saw neix muzdiz dwg dawz Ywcuengh duenqbingh ywbingh nabhaeuj diuz gvejidau byauhacunja, gohyozva caeuq gveihfanva, vih Ywcuengh conhyez yinzyenz ngoenznaengz guh hong duenqbingh ywbingh daezhawj gij gisuz gveihfan caeuq gij linzcangz ywbingh yaugoj bingzguya byauhacunj ndaej canhgauj, coicaenh daezsang Ywcuengh duenqbingh ywbingh suijbingz caeuq linzcangz ywbingh yaugoj.

Youq seiz biensij bonj saw neix, ndaejdaengz le Gvangjsih Bouxcuengh Swcigih Veiswngh Caeuq Giva Swnghyuz Veijyenzvei, Gvangjsih Cunghyihyoz Gvanlijigiz, Gvangjsih Minzcuz Yihyoz Hezvei, Gvangjsih Minzcuz Yihyoz Yenzgiuyen caeuq Gvangjsih Gohyoz Gisuz Cuzbanjse daihlig cihciz caeuq cijdauj, youq neix biuji caensim docih!

Aenvih seizgan gaenjgip caeuq suijbingz mizhanh, bonj saw neix itdingh miz mbangj sij ndaej mbouj gaeuq ndei, caensim cingj gak boux conghyah, bouxdoegsaw daeuj cijdauj.

Bouxbien
2015 nienz 9 nyied

前 言

壮族是我国人口最多的少数民族，约 1700 万人口。壮医药具有悠久的历史和丰富的内涵，自古以来就是壮族人民防病治病的重要方法之一，是壮族先民生产生活经验的总结和智慧的结晶，至今仍在为保障壮族人民的健康发挥着不可替代的作用。但是，由于壮族没有本民族规范通行文字等原因，壮医药长期以来未得到系统的整理，只能以口耳相授的方式在壮族民间流传。自 20 世纪 80 年代以来，在各级党委、政府的领导和支持下，广西对壮医药进行了较系统的发掘整理研究，出版了《壮族医学史》、《中国壮医学》、《中国壮药学》、《中国壮医内科学》等 20 多部专著，壮医药理论体系初步形成。在此基础上，壮医医疗、教学、科研体系初步形成。2008 年，壮医执业医师资格考试试点工作取得圆满成功，《广西壮族自治区壮药质量标准》（第一卷）正式颁布实施。2009 年 3 月，《广西壮族自治区发展中医药壮医药条例》正式出台和实施，壮医药的发展步入了新的时期。

尽管壮医药的发掘整理研究工作取得了很大的成绩，但与现代医学、中医学相比，壮医药的发展仍有较大差距，特别是在病证诊疗规范的研究和建立方面，壮医需要做的工作更多。为适应壮医临床工作的需要，首先必须建立壮医病证诊疗规范，使诊断有标准，疗效可评价，迫切需要有一部关于壮医病证诊疗规范的工具书，供壮医临床医师参考。

绿城南宁，面向东盟，医药汇聚，名家辈出。广西民族医药研究院（广西壮医医院）就坐落于这充满活力之城，1985 年成立，2007 年被国家中医药管理局列为十一五期间重点建设的全国十家民族医医院之一。为全面提高壮医诊疗水平，规范壮医医疗行为，更好地为广大群众提供壮医药服务，钟鸣研究员组织相关壮医药专家、学者编写了一套《中国壮医病证诊疗规范丛书》，内容包括：壮医诊法技术规范 12 个，壮医技法技术规范 28 个，壮医常见病证诊疗规范 102 个，基本涵盖了壮医常用诊疗技法和壮医临床各科常见疾病。本套书编写的目的是把壮医诊疗纳入标准化、科学化及规范化的轨道，为壮医专业人员提供日常诊疗工作中可参考的技术规范和临床疗效评价标准，促进壮医诊疗水平和临床疗效的提高。

在本书的编写过程中，得到了广西壮族自治区卫生和计划生育委员会、广西中医药管理局、广西民族医药协会、广西民族医药研究院和广西科学技术出版社

的大力支持和指导，谨此致以衷心的感谢！

由于时间仓促及水平所限，本书必定存在不足之处，敬请各位专家、读者予以指正。

编者

2015 年 9 月

Moegloeg 目录

Cieng Daih'it Fap Camzcim Ywcuengh	(1)
Cungj Fuengfap Aeu Cimfeiz Yw Bingh Ywcuengh	(1)
Cungj Fuengfap Aeu Cim Deu Yw Bingh Ywcuengh	(3)
Cungj Fuengfap Aeu Cimngvax Yw Bingh Ywcuengh	(6)
Cungj Fuengfap Aeu Cimseyangh Yw Bingh Ywcuengh	(8)
Cungj Fuengfap Aeu Cimnaeng Yw Bingh Ywcuengh	(10)
Cungj Fuengfap Aeu Cimyous Yw Bingh Ywcuengh	(12)
Cungj Fuengfap Camz Lwed Yw Bingh Ywcuengh	(14)
Cungj Fuengfap Aeu Cimsaenz Yw Bingh Ywcuengh	(16)
Cieng Daihngaih Gij Fuengfap Diemj Cit Yw Bingh Ywcuengh	(18)
Cungj Fuengfap Aeu Maeyw Diemj Cit Yw Bingh Ywcuengh	(18)
Cungj Fuengfap Aeu Faexseiqfueng Ndat Dub Yw Bingh Ywcuengh	(20)
Cungj Fuengfap Aeu Byoi Diemj Cit Yw Bingh Ywcuengh	(22)
Cungj Fuengfap Aeu Raemx Feiz Byoq Cit Yw Bingh Ywcuengh	(24)
Cungj Fuengfap Aeu Daengcauj Cit Yw Bingh Ywcuengh	(25)
Cungj Fuengfap Aeu Feiz Gung Yw Bingh Ywcuengh	(28)
Cungj Fuengfap Aeu Ngaih Cit Yw Bingh Ywcuengh	(30)
Cieng Daihsam Gij Ywfap Wnq Ywcuengh	(32)
Cungj Fuengfap Gvetsa Yw Bingh Ywcuengh	(32)
Cungj Fuengfap Aeu Yw Loemz Naengj Yw Bingh Ywcuengh ...	(34)

Cungj Fuengfap Aeu Yw Oenq Swiq Yw Bingh Ywcuengh	(36)
Cungj Fuengfap Raek Yw Yw Bingh Ywcuengh	(39)
Cungj Fuengfap Oep Yw Yw Bingh Ywcuengh	(42)
Cungj Fuengfap Diemj Hez Yw Bingh Ywcuengh	(44)
Cungj Fuengfap Ringx Gyaeq Yw Bingh Ywcuengh	(47)
Cungj Fuengfap Mbokyw Yw Bingh Ywcuengh	(49)
Cungj Fuengfap Swiqdin Yw Bingh Ywcuengh	(53)
Cungj Fuengfap Aeu Yw Ndat Dangq Yw Bingh Ywcuengh	(55)
Cungj Fuengfap Ciepdok Ywcuengh	(57)
Cungj Fuengfap Anmoh Yw Bingh Ywcuengh	(59)
Cungj Fuengfap Nyinz Meg Yw Bingh Ywcuengh	(63)

第一章 壮医针法

壮医火针疗法	(66)
壮医针挑疗法	(68)
壮医陶针疗法	(70)
壮医麝香针疗法	(71)
壮医皮肤针疗法	(73)
壮医油针疗法	(75)
壮医刺血疗法	(76)
壮医神针疗法	(77)

第二章 壮医灸法

壮医药线点灸疗法	(78)
壮医四方木热叩疗法	(80)
壮医无药棉纱灸疗法	(81)
壮医水火吹灸疗法	(82)
壮医灯花灸疗法	(83)
壮医火攻疗法	(85)
壮医艾灸疗法	(86)

第三章 壮医其他疗法	(88)
壮医刮痧疗法	(88)
壮医药物熏蒸疗法	(90)
壮医药物熏洗疗法	(91)
壮医佩药疗法	(93)
壮医敷贴疗法	(95)
壮医点穴疗法	(97)
壮医滚蛋疗法	(99)
壮医药物竹罐疗法	(101)
壮医浴足疗法	(104)
壮医药物热熨疗法	(106)
壮医接骨法	(108)
壮医按摩疗法	(110)
壮医经筋疗法	(112)

Cieng Daih'it Fap Camzcim Ywcuengh

Cungj Fuengfap Aeu Cimfeiz Yw Bingh Ywcuengh

Cungj fuengfap aeu cimfeiz yw bingh Ywcuengh dwg cungj fuengfap aeu bakcim remj hoengz le fwt camz haeuj naeng bae, yienghneix daeuj yw bingh aen fuengfap ndeu.

It. Gij Bingh Hab Camz

Doengh cungj bingh fungcaep in maz cauxbaenz hoh foeg hoh hoengz, hoh in, siginh, binghdoeg cauxbaenz mbangj giz foeg hoengz, doengh giz sieng gvaq haenx cauxbaenz mbangj giz cwklwed, boq baenz foeg, hoh foeg ok nong, daengj daengj.

Ngeih. Giz Hab Camz

Doengh giz in maz guh hezvei.

Sam. Ywfap

1. Doxgaiq aeu bwh: Cincit, cimsamlimq, cimnyibbuh, youzgyaeuq ndip, mbavuengzcungq, 75% ciujcingh, 2% denjciuj, faiqnaed siudoeg, madfwngzgyau siudoeg, daengciujcingh.

2. Yiengh ndang yw bingh: Baengh giz bingh dingh yiengh naengh roxnaeuz yiengh ninz, loh caez giz yaek camz cim.

3. Bouh camz cim

(1) Giz camz cim: Aeu 2% denjciuj, 75% ciujcingh siudoeg.

(2) Gaem cim: Aeu mehfwngz, lwgfwngzyinx, lwgfwngzgyang sam lwgfwngz fwngzgvaz gaem cim, liz bakcim 3~4 lizmij.

(3) Camz cim: Gaem cim le, youq bakcim giz sang 1 lizmij caemj youzgyaeuq caeuq mbavuengzcungq, youq gwnz daengciujcingh diemj dawz, byoq feiz ndaep bae aeu bakcim soh camz haeuj giz bingh cungqgyang, itbuen camz 2~

3 aen diemj, 0.2~0.5 lizmij laeg, hawj raemxlwed roxnaeuz nong lae ok.

Seiq. Haeujsim Saehhangh

1. Seiz camz cim, haeujsim bouxbingh miz mbouj miz gyauejngunh, siengj rueg, saeknaj bienq daengj.

2. Haeujsim gaej camz deng sailwed hung, dungxsaej youqgaenj caeuq hezvei youqgaenj.

Haj. Doengh Boux Geih Camz

1. Doengh boux geq ndang nyieg gaej camz.

2. Doengh boux mehmizndang, simdaeuz bingh ndaej youqgaenj, hezyaz sang lai gaej camz.

3. Doengh boux binghlah binghgip gaej camz.

Cungj Fuengfap Aeu Cim Deu Yw Bingh Ywcuengh

Cungj fuengfap aeu cim deu yw bingh Ywcuengh dwg cungj fuengfap aeu cungj cim daegbied guh baenz roxnaeuz cungj cimnyibbuh hung, yungh mbouj doengz camzfap, deu mbongq naengnoh roxnaeuz sei lajnaeng, yienghneix daeuj yw bingh.

It. Gij Bingh Hab Camz

Doengh cungj bingh ciengz raen, bingh ndaej lai caeuq doengh cungj bingh nanzdingh nanz yw lumj fatsa caeuq binghneigoh, binghvaigoh, binghfugoh, bingh'wzgoh, binghvujgvanhgoh, binghbizfuhgoh, binghmizniugoh, binghnanzsinggoh daengj.

Ngeih. Giz Hab Camz

1. Giz miz fanjyingj: Gwnz ndang (cujiu dwg gwnz aek caeuq baihlaeng) raen miz doengh naed cimj caeuq diemj naenx rox in, doengh giz miz fanjyingj.

2. Doengh giz doekdingh aeu deu cim: Bwzvei, yinzcungh, daiyangz, yindangz, gizciz, hozguz, lauzgungh, cuzsanhlij, yungjcen, sizsenh, swfwngz daengj doengh aen hezvei.

Sam. Ywfap

1. Doxgaiq aeu bwh: Cimnyibbuh buzsiugangh (5 ~ 8 lizmij raez couh ngamj), cimsamlimq, faiqnaed siudoeg, 75% ciujcingh, madfwngzgyau siudoeg.

2. Yiengh ndang yw bingh

(1) Yiengh ninz daengjhai: Hab deu doengh giz miz fanjyingj baihnaj ndang.

(2) Yiengh ninz boemzhoemj: Hab deu doengh giz miz fanjyingj baihlaeng ndang.

(3) Yiengh ninz nyeng ndang: Hab deu doengh giz miz fanjyingj song henz ndang.

(4) Yiengh naengh'ai: Hab deu doengh giz suyez gwnz gyaeuj, najhoz,

gwnz aek、gwnz mbaq song gen、song ga gyaeujhoq、laj din dabau daengj.

(5) Yiengh naengh boemzhoemj: Hab deu doengh giz miz fanjyingj laeng gyaeuj、laeng hoz caeuq gwnz mbaq laeng hwet.

(6) Yiengh naengh nyeng boemz: Hab deu doengh giz miz fanjyingj song henz gyaeuj gwnz rwz、song henz rwz song gemh daengj.

(7) Yiengh goz gencueg yaengx hai fajfwngz: Hab deu doengh giz miz fanjyingj song gen gwnz mbaq、naj gen song genfwngz mbiengj goz roengz、gwnz fajfwngz.

(8) Yiengh goz gencueg goemq fajfwngz: Hab deu doengh giz miz fanjyingj song gen gwnz mbaq、naj gen song genfwngz、gwnz song gengoeng song fajfwngz.

(9) Yiengh goz gencueg nyeng fajfwngz: Hab deu doengh giz miz fanjyingj song gen gwnz mbaq、naj gen song genfwngz、gwnz song gengoeng song fajfwngz.

3. Bouh camz cim

(1) Giz camz cim: Aeu 2% denjciu、75% ciujcingh siudoeg.

(2) Gaem cim: Aeu mehfwngz、lwfwngzyinx、lwfwngzgyang sam lwfwngz fwngzgvas gaem cim, liz bakcim 3~4 lizmij.

(3) Camz cim: Gyaeujcim caeuq naengnoh baenz 30° gak, sien deu mbongq roгнаeng, yienzhaeuh deu lajnaeng, caiq deu sei lajnaeng, deu goenq sei lajnaeng, deu sat le aeu 75% ciujcingh siudoeg giz deu cim.

(4) Lwgnyez baenz gam: Aeu bakcim soh camz haeuj swfung'yez, laeg 0.2~0.3 lizmij, caemhcai aeu lwfwngzgyang、lwfwngzyinx fwngzswix youq giz camz nyaenj bae nyaenj dauq, nyaenj ok raemxhenj, caenhliengh nyaenj sat raemxhenj.

Seiq. Haeujsim Saehhangh

Seiz camz cim, haeujsim cam bouxbingh miz mbouj miz gyaeujngunh、siengj rueg, caemhcai yawj saeknaj de miz mbouj miz bienqvaq, fuengz deu cim maezgae.

Haj. Doengh Boux Geih Camz

1. Doengh bouxbingh yaek siengj daengx ndang ok lwed gaej camz.

2. Doengh boux geq ndang nyieg gaej camz.

3. Doengh boux mehmizndang、simdaeuz bingh ndaej youqgaenj gaej camz.
4. Lwgnding lwgnyez (boux baenz gam cawzok) gaej camz.
5. Doengh boux binghlah binghgip gaej camz.

Cungj Fuengfap Aeu Cimngvax Yw Bingh Ywcuengh

Cungj fuengfap aeu cimngvax yw bingh Ywcuengh dwg cungj fuengfap aeu vengqngvax dub baenz roxnaeuz muz baenz yiengh cim guh hongdawz yw bingh, yienzhaeuh youq doxwngq hezvei rog ndang bouxbingh nyaenj, roxnaeuz camz heh daengz lajnaeng ok lwed daeuj yw bingh.

It. Gij Bingh Hab Camz

Doengh cungj bingh mauhfung, fatsa, mbangj giz foeghoengz, lwgnyez gyanghwnz daej, lwgnyez gingfung, fungcaep in maz daengj.

Ngeih. Giz Hab Camz

Mbangj giz foeghoengz genj doengh giz in maz guh hezvei nyaenj camz, gij bingh wnq yawj lohlungz byaij coh fueng lawz roxnaeuz yawj hezvei daeuj dingh.

Sam. Ywfap

1. Doxgaiq aeu bwh: 2% denjciuj, 75% ciujcingh, aen hab siudoeg buzsiugangh, ciemfaiq, faiqnaed siudoeg, cimngvax (gauhyaz siudoeg gvaq), madfwngz siudoeg.

2. Yiengh ndang yw bingh: Ciengz miz nanegh, daengjhai, boemzhoemj daengj. Baengh giz heh giz camz daeuj dingh yiengh ndang yw bingh.

3. Bouh camz cim

(1) Genj giz heh giz camz, guh cangzgveih siudoeg.

(2) Aeu mehfwngez, lwgfwngzyinx, lwgfwngzgyang sam lwgfwngz fwngzgvaz gaem cimngvax, loh ok bakcim daihgaiq 1 lizmij, bakcim coh laj doiqcinj hezvei heh mbongq naengnoh, laeg daengz laj naeng, bakkeh raez miz 0.2 lizmij baedauq, heh mbongq naengnoh le caiq aeu bakcimngvax youq giz heh baez di baez diz menh camz, camz mbongq le canghyw aeu mehfwngez, lwgfwngzyinx song lwgfwngz fwngzgvaz youq song henz giz heh nyaenj, nyaenj ok dingz lwed ndeu, nyaenj gvaq le aeu 2% denjciuj siudoeg giz heh, heh giz ndeu couh siudoeg giz heh.